

# LA INFORMACION

DIARIO DE LA MAÑANA

"AGUA LA BELLE"

Tinte rosado para el cutis

BOTICA FRANCESA

4350

IMPRENTA MODERNA, frente a la Biblioteca Nacional

Año VI.

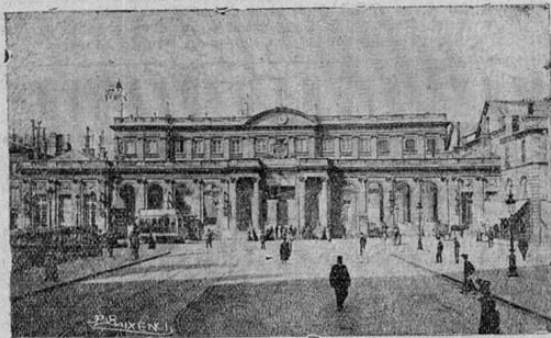
San José de Costa Rica

Jueves 10 de Setiembre de 1914

No. 1181

## El servicio de "La Información" exclusivo y particular cablegráfico, suministra hoy al público costarricense las únicas noticias de la guerra recibidas ayer en el país

### El Hotel de Ville de Burdeos



El Hotel de Ville, o Palacio Municipal de Burdeos, es probablemente el actual despacho oficial del Presidente de Francia, Monsieur Raymond Poincaré, y del Consejo de Ministros, en la capital provisional adoptada en previsión del sitio de París por los ejércitos alemanes.

### SERVICIO PARTICULAR DE "LA INFORMACION"

#### CABLES RECIBIDOS ANOCHE A LAS DOCE

**NUEVA YORK, 8.**—Se comunica de Amsterdam que, según informes de fuente belga, un ejército alemán rodeado por Joffre se retira precipitadamente en dirección de Lille ante el avance de los franceses. La Legación de Francia confirma el éxito de los aliados, anunciando que los alemanes han sido rechazados varios kilómetros más allá de un punto cuyo nombre el censor no ha permitido transmitir.

**LONDRES, 8.**—Se informa que la izquierda alemana atacó la derecha francesa entre Reims y Verdun. 500.000 franceses se mantuvieron en sus posiciones contra el ataque de 700.000 alemanes. En París los aliados continuaron las maniobras emprendidas para efectuar la consolidación de fuerzas, con centro francés, a fin de poder presentar líneas sólidas de combate que puedan resistir el ataque que se espera.

Al Sur de Reims la zona está casi toda ocupada por los alemanes; las fuerzas aliadas tratan de unirse con los ejércitos que operan en la Lorena.

Ocupando Reims los alemanes intentan cortar la línea francesa de Chalons, mientras asaltan la derecha que se apoya en Verdun.

**BERLIN, (vía Londres), 8.**—El Estado Mayor ha expedido el boletín que dice textualmente: "El Kaiser atendió ayer personalmente el ataque a las fortificaciones que defienden Nancy. Dos fuertes de Mabeuge han caído. La artillería dirigió sus fuegos contra la ciudad, habiéndola incendiado en varios puntos."

**LONDRES, 8.**—De París se informa que el corresponsal del "Excelsior" en Basilea telegrafía que el Cuartel General del Kaiser se ha establecido en Metz.

**LONDRES, 8.**—De Roma anuncian que un informe oficial ruso dice que los ejércitos del Czar rodean gradualmente la plaza fortificada de Przemysl y que se espera que ha de ser ocupada muy pronto, procediéndose a su asalto en caso de resistencia.

**WASHINGTON, 8.**—Se ha formado una Junta de Neutralidad, compuesta de dos oficiales navales y un representante del departamento oficial naval y cuyo objeto es el mantenimiento estricto de la neutralidad marítima norteamericana. Brown, Scott y Carnegie le prestan su apoyo decidido y han encarecido la necesidad de que la nueva institución tenga la suficiente responsabilidad a fin de que sean acatadas sus decisiones respecto a cualquier cuestión que surja y que pueda acarrear la violación de la neutralidad.

**LONDRES, 8.**—El corresponsal del "Daily News" en Rotterdam telegrafía que la noticia de la caída de Lemberg ha sido cuidadosamente ocultada al público,

co, el cual supone que la situación de los austriacos es buena, aún más allá de sus expectativas. El "Kolnische Volkszeitung" fue suprimido ayer temprano. Muchos otros periódicos aparecen con columnas negras que ocupan el lugar de las producciones suprimidas por la censura.

**LONDRES, 8.**—El enemigo se ha desentendido de París y la dirección de su marcha parece abandonar el plan primitivo. La única información definitiva de esta mañana indica que el ejército alemán, auxiliado por una flota aérea, descubrió un nuevo peligro ignorado por el Estado Mayor, pues encontraron que se había organizado un ejército verdaderamente destructor, muy reforzado por los aliados. Detalles completos del tremendo combate en todo el frente de la línea, pero no de origen oficial, dicen más o menos que los aliados respiran confianza y que si en el próximo encuentro el enemigo no ha variado de situación, el éxito de los aliados puede tenerse como indudable. A pesar de los informes existentes sobre el abandono del plan alemán de atacar a París, nadie cree que tal abandono sea definitivo. París, que parecía agobiado o deprimido por la proximidad del enemigo, a vuelta a su vida alegre. Sus cafés han sido nuevamente abiertos; los paseos públicos siguen siendo concurridos por todas las clases sociales que demuestran ahora absoluta tranquilidad. Nada parece indicar la existencia de un conflicto inminente para la gran capital. Parece que se ha desvanecido la tristeza provocada por la idea de un magno combate o por el recuerdo del sitio de París en 1870.

París, por lo demás, está perfectamente circundado por las fuerzas aliadas que se han atrincherado bajo la protección de las fortificaciones, justamente en todos los puntos necesarios para la eficacia de las futuras operaciones en el evento de su sitio.

Un grupo de fugitivos que llegaron esta mañana procedentes de París cuenta las usuales historias de pánico. Algunos manifiestan que el ejército alemán no ha sido estimado en su verdadera magnitud; que todos los hombres disponibles en Alemania ya sean jóvenes o viejos y hasta estudiantes en plena adolescencia, marchan a la guerra bajo las banderas del Kaiser.

Llegan informes de que los austriacos que defienden el fuerte de Bilib, abrieron un combate desesperado.

El Feld-Mariscal Bobb dirigió una arremetida a 50.000 soldados del ejército de los aliados que opera en el Mosa, confirmando la determinación de Inglaterra de pelear hasta que haya sucumbido el último de sus hijos.

A consecuencia de la excitativa hecha en un manifiesto al pueblo, firmado por Lord Roberts, millares de ingleses acuden a incorporarse al ejército,

en la convicción de que van a pelear por la libertad de Europa y de que la existencia del Imperio Británico no quedará consolidada mientras quede un soldado alemán con las armas en la mano, por cuyo motivo Inglaterra, hasta no alcanzar totalmente su objetivo no envainará su espada.

Por cada tren sale una gran cantidad de soldados para el continente. La salida de trenes es continua.

**Londres, 8.**—Se ha aumentado inmediatamente en 2.000 unidades la división real naval para utilizar sus servicios contra el enemigo en caso necesario.

#### CABLES DE AYER TARDE

**CONSTANTINOPLA, 8.**—El Ministro de Marina ha establecido una nueva zona prohibida para la entrada del Bósforo. Esta zona mide 7 millas y se extiende desde el faro Rumelet en Mezarlurum, cerca de Buyuquere, 11 millas al Noroeste de Constantinopla.

**LONDRES, 8.**—Un Corresponsal del "Daily Express" informa que en una pequeña población de Bélgica los alemanes quemaron más de cien casas y fusilaron a 150 ciudadanos inocentes, entregándose después a toda clase de robos; y que, a pesar de ese terrorismo, la población del país espera con estoicismo que el triunfo final será de los aliados.

Los alemanes destruyeron el monumento de Yenappes, donde se verificó un fuerte combate y tuvieron aquellos gran cantidad de muertos.

En el mismo lugar dieron sepultura a más de 1.000 soldados alemanes.

**NEW YORK, 8.**—El Corresponsal del "Times" en Ostende cablegrafía que acaba de llegar de Bruselas, pasando por entre las tropas alemanas, que están en constante contacto con las belgas; que los alemanes se dirigen al Norte con intenciones de atacar a Amberes, y que en Bruselas tuvo oportunidad de ver los cañones de gran alcance de los alemanes, hundidos en bases de concreto.

**COPENHAGUE, 8.**—El corresponsal del "Tageblatt" da las razones por las cuales se capturó a Namur con tanta prontitud. Dice que los belgas trataron de atacar al lado débil de los alemanes, pero después del primer

asalto, ese lado fue reforzado con trincheras y con minas, mientras tanto, los alemanes atacaron con vigor, primeramente los fuertes belgas en su línea principal, al mismo tiempo que la parte más débil de la retaguardia y los zeppelins volaban sobre la ciudad simultáneamente, dejando caer bombas, como se hizo en Lieja, con lo que sobrevino el fuego sobre la ciudad.

Todo Namur quedó destruido; el gran palacio está en ruinas.

**LONDRES, 8.**—El corresponsal del "Daily Cronical" en Ostende dice que de fuente oficial conoció hoy las circunstancias exactas que rodearon la muerte del General alemán von Bulow en la batalla de Haelen.

Dice que estando el General de pie cerca de sus tropas, diviso por sobre una cantidad de muertos, como a noventa y dos de distancia, unos oficiales belgas que estudiaban en un mapa y se dirigió a ellos cautelosamente hasta llegar como a unas cuatrocientas yardas de donde se encontraban.

Fue entonces que los oficiales lo descubrieron y le hicieron fuego, dejándolo muerto sobre el campo y huyendo ellos hacia sus filas.

Vino enseguida una patrulla de belgas y descubrió que el muerto era el General von Bulow.

Se le vino a buscar porque los oficiales belgas informaron que el muerto debía ser de alta graduación a juzgar por su uniforme.

En el bolsillo del chaleco tenía billetes alemanes por la suma de ciento treinta y cinco mil francos, cuyo dinero fue devuelto de orden del Rey Alberto.

Se le encontró además, un bolsillo secreto, que contenía varios memorandums con interesantes detalles del campo de la guerra y descripciones de los futuros proyectos del ejército alemán.

El Rey Alberto ordenó que se le hicieran honores de General para su entierro y le concedió la orden del Rey Leopoldo en el momento de darle sepultura al cadáver.

El "Daily Cronical" da la noticia transmitida por su corresponsal especial de que el Kaiser supo que Mercier (Cardenal residente en Malinas) por un conducto inseguro, enrostraba a los alemanes las atrocidades cometidas en Bélgica.

#### AEROGRAMAS DE AYER

### Los franceses han rechazado toda la fuerza alemana. París en estado de quietud

**LONDRES, 9.**—(En la mañana.—Los ejércitos aliados de Inglaterra y Francia rechazaron a todo el ejército alemán a lo largo de toda la línea.

Se informa que las pérdidas de los alemanes son altísimas. Los aliados dieron la vuelta al flanco derecho de los alemanes y han detenido la marcha de los mismos.

Un periódico del Africa del Sur dice que tiene informes res-

pecto a que el Emperador de Austria Francisco José, murió hace doce días; esta noticia había sido suprimida por la censura.

**AMBERES, 8.**—Doseientos cincuenta mil rusos, destinados a reforzar a los aliados, están llegando por vía de Inglaterra.

**PARIS, 8.**—La ciudad está tranquila; el temor del sitio ha disminuido.

### Boletín Oficial de Guerra suministrado por el Gobierno inglés

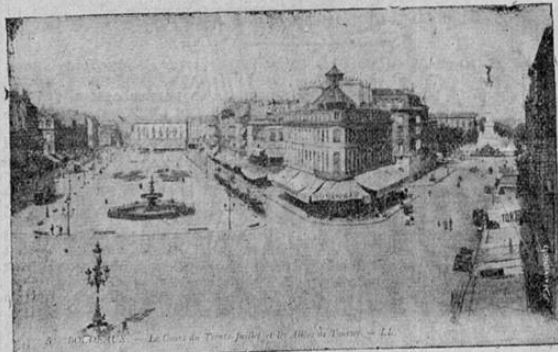
**LONDRES, Setiembre 8.**—El siguiente informe ha sido expedido por la oficina de la Guerra de Francia, a las 11 p. m. del 7 de los corrientes:

"El ala izquierda de los ejércitos aliados, ha progresado prácticamente sin oposición; a la vez en nuestro centro, en las cercanías de Verdun, los ejércitos aliados han tenido encuentros con éxitos parciales. Al rededor de París, las avanzadas de las tropas de defensa

han tenido encuentros en la vecindad del Canal de Lourq, con resultado favorable.

El Ministro de la Guerra ha dirigido el siguiente telegrama al Gobernador de Maubeuge: "En nombre del Gobierno de la República y en el del país entero, envío a los heroicos defensores de Maubeuge y a sus valientes habitantes, la expresión de mi profunda admiración. Yo sé que no escatimaréis nada para presentar resis-

### Bellezas de la ciudad de Burdeos



La plaza del Trienta de Julio y los pasajes de Tournay, que constituyen una de las más interesantes notas del ornato de la ciudad de Burdeos, asiento provisional del Gobierno de Francia desde hace una semana.

tencia hasta que llegue la hora en que sea posible proclamar vuestra libertad". El Comandante en Jefe mencionó al Gobernador de Maubeuge en su despacho, por su brillante defensa".

(firmado) GREY.  
Oficina de Relaciones Exteriores. — Londres.

**Londres, setiembre 7.** El Gobierno y pueblo de Australia han telegrafiado expresando su intensa admiración por la brillante manera de como el ejército inglés ha puesto de relieve su gran valor.

El telegrama concluye diciendo que esto los ha hecho sentirse más orgullosos de su grande y vieja bandera.

El Gobernador General de Australia telegrafió lo siguiente a la oficina Colonial: "La comunidad de todos los rangos, congratula a las fuerzas expedicionarias inglesas de mar y tierra, por los espléndidos hechos de armas. El ejército expedicionario australiano desea ardientemente unirse con sus camaradas en el campo de batalla".

La siguiente comunicación oficial del General French se recibió hoy:

"Nuestra ala izquierda se ha puesto en contacto otra vez, en muy buenas condiciones, con el ala derecha del enemigo en las riveras del río Morán.

"En nuestro centro y en el ala derecha de nuestro ejército, en la Lorena y en los Vosgos, continúa el combate sin cambios de situación. El encuentro que tuvo lugar ayer entre la vanguardia del ejército que defiende el país y la columna franqueadora del ala derecha del ejército alemán, se desarrolló hoy de un modo más extensivo. Nosotros avanzamos tan rápidamente como nos fué posible, sin encontrar una gran resistencia. La situación de los ejércitos aliados tomada en general, es buena.

"Mauveuge continúa resistiendo heroicamente".

La siguiente comunicación oficial del Gobierno francés, se recibe ahora:

"La acción general se ha comenzado en la línea de Nauteuil-le-haudouin, Meaux Cexanne, Vitry le francais, extendiéndose hasta Verdun. Gracias al vigoroso empuje de nuestras tropas, fuertemente ayudadas por el ejército inglés, las tropas alemanas que habían avanzado antier hasta la región de Couloumiers y la Ferte Goucher, fueron obligadas a retirarse ayer por la tarde.

En el teatro de la guerra austro-ruso, doce divisiones austriacas del ejército de Lemberg han sido completamente destruidas y el segundo ejército austriaco del ejército que opera al frente de Krasnosdovopol en la región de Lublin, está sufriendo serias pérdidas y actualmen-

te se bate a la defensiva y en algunos lugares se retira".

**Londres, 8.** El siguiente Boletín se ha lanzado hoy por la oficina de guerra inglesa:

"El plan del General Joffre se está llevando a cabo estrictamente por las fuerzas aliadas. La ofensiva ha tenido éxito completo, parando y haciendo retroceder a los alemanes en dirección del Norte y del Este, a las fuerzas alemanas que se le han opuesto.

(f.) GREY.

Oficina de Relaciones Exteriores.

### Importante Boletín Oficial inglés El movimiento de los dos grandes ejércitos durante los 2 últimos días

**LONDRES, setiembre 9.**—El siguiente informe ha sido dado hoy por la Oficina de Guerra, con fecha ocho de setiembre: "La situación general continúa satisfactoria. Los aliados ganan terreno en su ala izquierda, a lo largo de la línea de Ourcq y Petit Morin. Las tropas inglesas allí han rechazado al enemigo, haciéndolo retirarse diez millas hacia atrás. El combate ha continuado progresando más hacia la derecha, a lo largo de la línea de Montmirail a Petit-Sompuls; ninguno de los dos lados ha adquirido ventajas. Más a la derecha aun, cerca de Vitry-le-Francois a Sermanaise-les Bains el enemigo fue rechazado hacia atrás en la dirección de Reims. En la vecindad de Luneville, en el intento de los alemanes de avanzar, fueron repulsados. Después la presión contra el enemigo se continuó por toda la línea de los aliados. Las fuerzas inglesas, tras una obstinada resistencia, se retiraron y están ahora cruzando al Norte del Marne. El quinto ejército francés en el Ourcq ha estado fuertemente ocupado aquí. El enemigo ha sido rechazado hacia atrás. El ejército alemán ha sufrido severamente, a lo largo de toda la línea, siendo el avance resueltamente forzado hacia su punto de partida. Las fuerzas inglesas volvieron a tener algunas bajas, aunque pequeñas en relación a la naturaleza del combate. El resultado de los últimos dos días de operaciones, hasta el presente, han sido muy satisfactorias.

(Firmado)—GREY

Oficina de Relaciones Exteriores Londres.



Hace un placer de la digestión si se toma en las comidas.

LA BEBIDA IDEAL

Cerveza TRAUBE

LA BEBIDA IDEAL

Da vigor a los viejos, fuerza a los jóvenes y belleza a las mujeres

LATEST AEROGRAM.

France have repulsed the whole German army City of Paris is quiet

LONDON, wednesday morning.

Allied troops of England and France have repulsed the whole German Army along the whole line; German losses reported very heavy. Allies have turned German's right flank and have stopped the march of the Germans. A South African paper states it has information

to the effect that the Austrian Emperor, Franz Josef, died 12 days ago; the news has been suppressed.

ANTWERP, 8.

250,000 Russians reinforcing the Allies coming by way of England.

Paris, 8

City is quiet; fear of siege is now abating.

MILAGROS DE ESPIRITUS

Recordará el lector de aquel sujeto, telegrafista de Poas, Amadeo Araya, que perdió la voz por haberse bañado caluroso en Heredia, y que escribió una carta en este periódico quejándose de su desgracia y aconsejando a las gentes que no se bañaran en el "cuerpo caliente" si no querían quedarse mudo como él. Pues bien, aquel joven, que ahora es telegrafista de Heredia, recobró la voz. Y no fueron los médicos ni las medicinas los que hicieron el milagro, nada de eso; fue el espíritu de un amigo íntimo recientemente fallecido, quien devolvió a Araya tan precioso don. El cuenta así el caso: En San Juan murió hace pocos días Silvestre Fonseca, telegrafista e íntimo amigo mío, a quien quería con amor de hermano. Llegué a la casa de los familiares de Silvestre y la presencia del ca-

dáver me impresionó sobremedera. Hubo un momento en que la emoción me hizo perder casi el sentido, me recliné sobre una mesa y me desvanecí. En el delirio yo vi levantarse del ataúd a aquel mi bueno y recordado amigo y lentamente acercarse a mí; llegó hasta ponerme una mano en el hombro y oí que me dijo: recobrarás el habla. En ese instante yo desperté del letargo y al ver el cadáver caí al suelo sin sentido; cuando volví en mí, había recobrado el habla. Testigos de este suceso fueron mucha personas, entre esas el Inspector de Telégrafos don Rafael Morales, un hijo de don Daniel González Viquez, don Chepe Viquez, don Juan Fonseca, hermano del difunto, y muchas señoras y señoritas que en esos instantes velaban el cadáver. Y, termino aquí la historietita que contamos al lector tal como nos la refirió el mismo joven Araya.

¡A la escuela! Obrero que se instruye, es obrero que surge

Como alumno de la Escuela Nocturna de Adultos, creo que estoy en la obligación de cooperar, aunque sea con mi pobre palabra, al esfuerzo que hacen los profesores de este establecimiento por sostenerlo y engrandecerlo cada día más. Debo aprovechar esta ocasión para recordar a todos los obreros de la capital, que estamos en deber de no menospreciar este centro, en donde con una generosidad que todos los que asistimos a la escuela reconocemos, se nos enseña Matemáticas, Castellano, Instrucción Cívica, Inglés y Dibujo, asuntos todos íntimamente relacionados con nuestra vida práctica y que el futuro nos hará comprender mejor las ventajas que obtendremos al adquirir tan útiles conocimientos. Conozco varios obreros, que bien necesitan ciertos estudios para el perfeccionamiento de su oficio, que pasan por delante de esta escuela con un gesto de visible indiferencia; esto es injusto y a la vez ingrato, sobre todo si se toma en cuenta que esos mismos, frecuentan billares y otros lugares que no proporcionan a los visitantes más que irreparables perjuicios. El grupo obrero, debe pensar en en-

riquecer su inteligencia y no en correrper su corazón: minutos que dedicamos al estudio, son horas de robustez que proporcionamos al espíritu, alimento vigorizante que tomamos para fortalecer nuestra voluntad. A la escuela, pues, compañeros, a la escuela! A la escuela, obreros entusiastas que tanto clamáis por vuestra independencia. A estudiar, obreros idealistas y poco prácticos; no son las simples ideas las que han de salvarnos; es necesario estudiar, para poder tener criterio propio. Esta escuela para obreros cuenta hoy con un buen número de profesores, competentes y entusiastas: ayúdemonos; lo que si hoy que vemos una escuela formada y mejor que todo tan bien intencionada no la aprovechamos, tendremos que callar en el futuro, y perderemos el derecho de protestar en contra del Gobierno si en cualquier momento nos negara algún apoyo: la culpa será nuestra, pues será un merecido castigo para nuestra apatía por lo grande y regenerador. Ya excitado a todos los obreros para que con entusiasmo y con valor, lancemos el grito de: ¡A la escuela! Obrero que se instruye, es obrero que surge. RAFAEL LINO PANIAGUA.

Juegos Florales de 1914. Fallo del Jurado de Poesía

En la ciudad de San José, a las nueve de la noche del ocho de setiembre de mil novecientos catorce. Reunidos los infrascriptos individuos; del Jurado de Poesía en los Juegos Florales de 1914, procedimos a expresar nuestro parecer acerca de las diferentes piezas literarias presentadas al concurso respectivo, leídas y estudiadas separadamente por todos los encargados de juzgarlas. Hecho que fue el recuento de las obras concurrentes, resultan: PRIMERO PREMIO — FLOR NATURAL. El Jurado Montalbán lo adjudica al titulado "Poema de las Piedras Preciosas", suscrito con el seudónimo "Posidon". El Jurado Zeledón, lo concede al titulado "Poema de los Troncos" cubierto por el nombre "Crisantemo". Abierto que fue el sobre que contenía el voto escrito por don Guillermo Vargas, resultó favorable al "Poema de las Piedras Preciosas". En consecuencia, lo declaramos electo, por mayoría de votos, para la "Flor Natural". SEGUNDO PREMIO — VIOLETA DE ORO. El Jurado Montalbán lo asigna al "Poema de los Troncos" y el Jurado Zeledón se adhirió a ese parecer; y como el citado voto escrito del señor Vargas favorece al titulado "Virgilio", declaramos, también por mayoría de votos al "Poema de los troncos" merecedor de la "Violeta de Oro". LIS DE PLATA. Procedimos luego a señalar el mejor de los sonetos presentados, y escogimos

como digno de obtener el "Lis de Plata" el titulado "Cromo" suscrito por Pepin El señor Vargas no encontró ninguno de los sonetos acreedor al premio y lo asignó al accésit del caso. Teniendo en consideración que el poema titulado "El triunfo del Ideal" representa un excelente esfuerzo lírico y posee no pocas bellezas, los infrascriptos acordamos concederle el único "accésit" al segundo premio de los poemas. El voto del señor Vargas fue favorable al "Poema de los troncos" para accésit. Termina así nuestra misión en este asunto, nos complacemos en declarar que el Conjunto del Certamen demuestra un pujante esfuerzo intelectual que tiene todos los caracteres de un renacimiento. JOSE MARIA ZELEDON GUILLERMO VARGAS LEONARDO MONTALBAN Nota.—Los poetas premiados. Abiertos los sobres que contenían los nombres de los autores premiados, se obtuvo el siguiente resultado: La flor natural, ter. premio, pertenece a don Rafael Cardona, autor del "Poema de las Piedras Preciosas" y la violeta de oro, segundo premio, a don Arturo García Solano, autor del "Poema de los Troncos"; el lis de plata, a don José Albertazzi Avendaño, autor del soneto "Cromo"; y el accésit de poemas a don Rogelio Sotela, autor de "El triunfo del Ideal". A todos los victoriosos los felicitamos cordialmente por el éxito que han alcanzado en este torneo de las bellas letras costarricenses.

¡AL PUBLICO EN GENERAL!

LA JARDINERIA ARTISTICA DE ARANJUEZ contando con gran existencia de CLAVELLES y reuniendo esta flor cualidades que otras no tienen, como FRAGRANCIA y DURACION, ofrece usuarios en todo encargo que se le haga, sin alteración de precio. Coronas desde TRES COLONES, Canastas desde CINCO COLONES y para trabajos delicados cuenta con violetas dobles blancas y moradas y los famosos PENSAMIENTOS GIANTES PERFUMADOS, bastante escasos en las otras jardinerías. PUNTUALIDAD, ARTE Y PRECIOS MODICOS EN TODAS LAS ORDENES QUE SE RECIBAN. Venta de plantas jóvenes, begonias, rosales, helechos y clavelles, todo a precios muy económicos. Arreglo y formación de parques y jardines particulares. ARTURO AUBERT. APARTADO 960. — TELEFONO 577.

EL DIA OFICIAL

—Se revoca por prematuro el acuerdo que la Municipalidad del cantón central de Limón, con fecha 18 de julio último tomó, y que literalmente dice: "Leído el informe del Inspector Especial del contrato de aseó, dijo al regidor Hernández Sánchez que creía llegado de sobre el caso para pedir la rescisión de ese contrato, por las repetidas faltas de cumplimiento de parte del contratista; y que así hacia moción para que se declarara, proponiendo desde luego para árbitros por parte de este Municipio y de conformidad con el artículo V del mismo contrato, al señor don Lucas Daniel Alvarado; y que se previniera al contratista nombrara el que le correspondiera. Fue aprobado por mayoría. De ese acuerdo apeló el señor Pedro E. Vivas, contratista. —Se aprueba el Reglamento de

Cañería para los distritos de San Pablo, Mercedes, Barreal y San Francisco de Heredia, con las modificaciones introducidas por la Dirección de Obras Públicas. —Se concede a la Junta Edificadora de San Pablo de Puriscal, permiso para celebrar tres turnos a beneficio de la Iglesia, con intervalos no menores de tres meses y bajo la vigilancia de la autoridad. —Se acepta la renuncia presentada por don José Serrano, del cargo de Agente de Policía de El Desmonte, y se nombra en su reemplazo a don Matías Hernández. Nuevamente han llegado a la Cigarrería "El Progreso" las exquisitas picaduras de la Habana "Legitimidad" y "Flor de Cuba", en paquetes de 1/2 y 1/4 de libra.

El viaje de los reservistas franceses que partieron de Costa Rica

A bordo del "Guadalupe". 17 de agosto de 1914. Señor Redactor de "La Información". San José. Estimado amigo: Por esta carta podrá Ud. dar hasta ahora las peripecias de los franceses salidos de Costa Rica para la guerra. Llegamos a Colón donde estuvimos esperando la salida del "Guadalupe" durante ocho días, allí se embarcaron muchos franceses y fuimos objeto de muchas ovaciones de parte de los panameños, luego en Puerto Colombia, salió el barco con más franceses a los gritos de los colombianos "Viva Francia". Va con nosotros la Misión Francesa del Perú, entre ella van varios Coronales, Capitanes de barcos de guerra y Tenientes.

Le diré que desde nuestra salida de Colón vamos huyendo de un barco de guerra alemán el "Dresden" caminamos de noche con los fuegos apagados, todas estas noches los hemos estado viendo, sondeando con sus proyectores, y anoche tuvimos que dar una vuelta de más de 40 millas al Norte de Curacao, donde hizo carbón. Andan persiguiendo tres barcos ingleses y un francés, pero yo creo que si él nos encontrara nos mandaría un confite, pues van más de 800 soldados y reservistas a bordo y todos sin armas. Pero ya se acabó todo: mañana tendremos dos cruceros franceses a la par nuestra y si se arrima, pobre de él. Le seguiré teniendo al corriente de la guerra. A. COURNALE.

Notas de sport

San José, 9 de setiembre de 1914. Señor Director de "La Información". P. Muy señor mío: Tengo el gusto de comunicarle que el domingo próximo, a las nueve de la mañana tendrá lugar un match de Foot-Ball en la plaza del Pacífico, entre los teams "Morazán" y "Pacífico Unión". Los jugadores serán: TEAM MORAZA: (Azules) Humberto Duarte Carrillo, Capitán; Francisco Aguilar, Levi Rivera, Arturo Lutschanning, Roberto Núñez, Claudio Rojas, José Sánchez, Rafael Castillo, Guillermo Oreamuno, Antonio Font, y Ramón López. TEAM PACIFICO UNION: (Blancos) Enrique Gómez, Capitán; Octavio Frutos, Roberto Acosta, Abelardo Viduchi, Wilfredo Leizaola, Rubén Tania, Jesús Rosillo, Abraham Coneo, Enrique Leizaola, Alfredo Ordeñana y Rafael Montoya. Guardia líneas: Alberto Hutt y José Pérez Salazar. Juez: Alfredo Lutschanning. El match será dirigido al señor Comandante de la Segunda Sección de Policía, Comandante Mayor don José María Pinard. Al poner lo anterior en su conocimiento me es grato repetirme su atento y seguro servidor. ENRIQUE GOMEZ JIMENEZ.

De Honduras

(Por telégrafo) Tegucigalpa, 9. Está muy deseado el negocio del banano en la Costa Norte. —Es posible que sean llamados los estudiantes bequistas que se encuentran en Europa. —El Hospital General marcha muy bien bajo la dirección del notable facultativo guatemalteco don José Llerena. CRONISTA.

Vida salvadoreña

(Por telégrafo) La Cruz, 9. Hoy quedará establecida la comunicación cablegráfica en La Libertad. —El Diario del Salvador ahoga porque las autoridades tomen cartas en el asunto a fin de que el precio de la leche en este mercado no suba de precio por ser el único alimento de los niños pobres. DIARIO DEL SALVADOR.

Bienvenida

Nuestro amigo el presbítero don Andrés Vilá quien hace algún tiempo no se encontraba en Europa, en vía de salud, ha puesto en esta capital, anunciándonos su pronto regreso a Costa Rica, pero al propio tiempo le participa que viene en muy malas condiciones de salud. Muy grato nos es anticiparle nuestra bienvenida y hacer votos por su mejoría, que vivamente deseamos.

NOTAS PERSONALES

Doña Nelly Herrera de Salazar ha continuado mejor de la grave enfermedad que en días pasados la tuvo seriamente nostrada. —Hemos recibido la participación que para el matrimonio de su hija Calina nos hace el señor don Emilio Umaña, por la que damos las gracias, deseando ventura al nuevo hogar. —Hace algunos días sufrió un accidente en el ojo derecho el jovencito Ricardo Cañas, hijo del caballero don Rafael Cañas. Ya está restablecido. —El domingo saldrá para New Orleans, lo que no pudieron hacer hace 45 días por los derrumbes el caballero don Antonio Góell y el joven Fernando Yglesias. Doña Nicolasa Tristán de Góell, permanecerá aun en Costa Rica un tiempo más. —Don Teófilo Borbón ha continuado enfermo de bastante gravedad. —Para Cartago partió doña Herminia de Ulste. —Para este mismo lugar partieron don Marcelino Robles y su señora esposa, doña Elisa Fernández de Robles, quienes se encontraban en esta capital por la gravedad y muerte de doña Margarita J. v. de Fernández. —Un tanto delicada de salud se encuentra una niñita de don Aníbal Oreamuno. —La señorita Anita Piza se encuentra ya totalmente restablecida de la dolencia que la aquejaba.

Nuevamente han llegado a la Cigarrería "El Progreso" las exquisitas picaduras de la Habana "Legitimidad" y "Flor de Cuba", en paquetes de 1/2 y 1/4 de libra.

El ingreso de extranjeros a Italia

San José, 9 de setiembre de 1914. Señor Director de "La Información". Presente. Para su publicación, tengo la honra de transcribirle a continuación un telegrama llegado anoche al Consulado de mi cargo. "Guatemala, 8 setiembre de 1914. Cónsul Italiano. San José. Informo a Ud. que por disposición del señor Ministro del Interior, está prohibida la entrada al Reino de los extranjeros que no tengan pasaporte visado por Consules Italianos. Nuestras autoridades de las fronteras y de los puertos han recibido instrucciones al respecto. Firmado —FELICE—. De Ud. muy atento y seguro servidor. El Encargado del Consulado de Italia, MARIO SCAGLIETTI.

Nuevamente han llegado a la Cigarrería "El Progreso" las exquisitas picaduras de la Habana "Legitimidad" y "Flor de Cuba", en paquetes de 1/2 y 1/4 de libra. Paulino Castro Aguilar ABOGADO Y NOTARIO PUBLICO Ofrece sus servicios con prontitud y esmero. Despacho: Avenida Central Este, contiguo al Aguila de Oro, frente a la Botica de don Mariano Jiménez, mismo local ocupado por el Lic. Astúa Aguilar. 4371.

NOTAS VARIAS

La Compañía Iris estudia activamente el Himno Nacional de Costa Rica, para la función de gala que dará en la noche del 15 de los corrientes, en celebración del aniversario de nuestra Independencia. Esta gentileza, no lo dudamos, será apreciada por el público en todo lo que vale. Las fiestas del Centenario de la apertura del Puerto de Puntarenas y simultánea inauguración del edificio del nuevo Mercado Municipal de aquella simpática ciudad, tendrán en igual fecha del mes en curso como equivoocadamente asegura uno de los diarios de la capital. Los preparativos continúan activamente. La Empresa del Circo CUBA ha resultado dar en estos días una función popular a beneficio del fondo

de socorros para las familias de los obreros sin trabajo. Aplaudimos acto tan generoso que merece ser recompensado por el público josefino como se debe. El andarin argentino, señor Humberto Peyronel, desea dar una conferencia de sumo interés en la que relatará las principales peripecias de su largo y aventurado viaje, pero tropieza con la dificultad de local por hallarse ocupados en estos momentos todos los teatros capitolinos. Anoche fuimos informados de que obtuvieron premios en el concurso de cuentos abierto para los Juegos Florales, los señores Camilo Cruz Santos, Carlos Jinesta y José Albertazzi Avendaño, a quienes hacemos presentes nuestros parabienes por su merecido triunfo literario.

MOVIMIENTO DIARIO

NACIMIENTOS Reginaldo, natural de Rafaela Carlin. Flora, legitima de Raúl Orozco y Hilma Méndez. Leonor, legitima de Carlos Zamora y María Solano. Miguel, legitimo de Antolino Campos y Mercedes Vargas. Miguel, natural de Josefa Ureña. Franklin, legitimo de Mauricio Gallardo y Rudecinda Guzmán. María, legitima de Joaquín Coto y Luisa Acosta. José, legitimo de Emilio Ramírez y Concepción Arguedas. Gerardo, legitimo de Gerardo Calderón y Elisa Chacón. Carlos, legitimo de Herminio Hernández y Alejandrina Salas. Juan, (1888) legitimo de Torcuato Esquivel y Brígida Segura. José, legitimo de Juan Solís y Francisca Molina. PASAPORTES Guillermo Davids, para Estados Unidos. J. L. de Somodevilla, para Panamá. Arturo Baca, para Nicaragua. Arturo Portocarrero, para Nicaragua. CORREO Para el viernes próximo correspondencia para Europa y Estados Unidos, via Boston. DEFUNCIONES Margarita Fernández, de 79 años de edad, distrito 20. Juan Rafael Esquivel, 26 años, distrito 20. Carlos Hernández, de 16 días, distrito 30. Innominado Araya, nació muerto, distrito 20. HOTELES Francés: entró G. F. Berry, de las Minas Boston. Imperial, Central, San José e Internacional, no hay movimiento. CLINICA DENTAL DR. RUBEN CASTRO CIRUJANO DENTISTA AMERICANO Graduado en la UNIVERSIDAD DE PENNSYLVANIA, ofrece sus servicios profesionales, contiguo a la Fotografía Payator Bros., frente al Parque Central. EXTRACCIONES SIN DOLOR TELEFONO 58 3004 REALIZACION Debidamente autorizado al efecto, ofrezco en venta, a precio reducido, todas las dependencias del activo del señor José Vicedominí (establecimiento "Inglaterra y Francia", su mueblario, créditos, etc.) Ofrezco propuestas hasta el 20 de este mes. Para informes y demás, en mi telégrafo. San José, 8 de Setiembre de 1914. CAYETANO LOPEZ GARCIA. AZUCAR DE JUAN VIÑAS Primera clase ..... \$14.00 Segunda clase ..... 13.00 Hasta segunda orden, se reconocerá por todo descuento el cinco por ciento, más el 2 por ciento por pago al contado. Para órdenes y demás dirigirse a Lindo Brothers SAN JOSE 2008 'LA NACIONAL' Premiada en la Exposición de San Luis en 1904.—Fábrica de Tabacos y Cigarrillos a su clientela. Advierto a mi clientela, no se deje engañar con las falsificaciones. Hay individuos que compran las cajas vacías a los detallistas, las llenan luego con sus propios puros (tabaco mercado) y los venden como legítimos de LA NACIONAL, causando con esto grave perjuicio a esta fábrica y engaño al comprador, que fuma lo que no desea. Mientras ocurre a los Tribunales en persecución de falsificadores, aplico a mi clientela cada vez más numerosa, se fije en los puros que compra en las pulperías que sus dueños son pocos escrupulosos, y que por obtener precio más bajo compran lo que no debería en perjuicio de los demás. 4075 ELOY GONZALEZ FRIAS. THE SCOTTISH UNION AND NATIONAL INSURANCE CO. 35 ST. ANDREW SQUARE, EDINBURG 3 KING WILLIAMS ST. LONDON, E. C. FONDOS: £10,000,000 (DIEZ MILLONES DE LIBRAS ESTERLINAS) Compañía de Seguros contra Incendios SASSO Y PIRE, AGENTES APODERADOS EN COSTA RICA San José, 7 de abril de 1914. 2002 SOCIEDAD DE ECONOMIAS DE GUADALUPE A V I S O Se pone en conocimiento de los miembros de esta Institución que habiendo fallecido los señores José María Rodríguez Méndez, de Guadalupe, Estanislao Garro de San Pedro del Mojón; señoras Clea López Villalobos y Josefa Avila Gutiérrez, de San José; Casiana Rivera Vargas, de Heredia y María Luisa Zúñiga Sánchez, de Santo Domingo, según consta de las certificaciones presentadas, se les ha debitado en cuenta la suma de cincuenta céntimos por cada defunción. (Artículo XXVI de los Estatutos.) Guadalupe, 3 de setiembre de 1914. 4308-5th. a. s. o. El Secretario, FRANCISCO LEAL.

LA FAMA Herrero Hnos. Está realizando por 15 días camisas y cuellos para hombre, lanas, gasas, crespones, encajes de pechera, géneros, cortinas y otros artículos. Además está recibiendo las últimas númeradas compradas por nuestro viajero en Europa. COMPRE SIEMPRE EN ESTA TIENDA, QUE ES LA MAS SURTIDA DE SAN JOSE 2889



AVISOS DEL DIA

DESDE ESTA FECHA las condiciones y tarifas que rigen esta clase de anuncios son las siguientes: POR VEINTE PALABRAS o 50 céntimos por inserción

COMPRAMOS CAJAS vacías de Bostin Magnet y Gloria a 10 céntimos docena

SE ALQUILA un solar grande y céntrico situado 75 varas al Norte del Almacén

SE ALQUILAN los altos de la casa situada frente al Banco Anglo y contigua al Hotel Central

SE VENDE una buena volauta barata. BENJ. E. PIZA. 4343-30 ag. s. o.

TEATRO VARIADADES

JUEVES 10 DE SETIEMBRE GRAN EXITO de la preciosa zarzuela en un acto y tres cuadros LA GATITA BLANCA con nuevos couplets por el simpático tiple JOSEFINA RUIZ

MUY PRONTO, soberbio estreno de la lindísima zarzuela MARI DE JESUS O EL POZO DEL CRIMEN

Casos y cosas Ríanse ustedes de los héroes de lieja. Arturo Bonilla rapto a una señorita de 48 años de edad!!

RESFADOS CAUSAN DOLOR DE CABEZA EL LAXATIVO BROMO-QUININA, desvía la causa.—Usado en todo el mundo, para curar un resfriado en un día.

Lotería del Asilo Chapul. Sorteo No. 319 de 4 de Octubre de 1914 EMISION 25,000 BILLETES

Table with lottery results: 1 premio mayor de \$ 25,000.00, 2 premios de \$ 5,000.00, etc.

Son sátiros los narcotizadores

ALAJUELA, 9. Pues, no ha sido chico el escándalo que ha formado la prensa capitalina, con lo de los ladrones que narcotizan señoritas para atentar a su virtud y pudor...

Secuestros de gitanos

EL CALVARIO DE UNA ESPANOLA Los gitanos españoles que por tanto tiempo y por complacencia de las autoridades de policía, permanecieron entre nosotros engañando y explotando a los campesinos, abandonaron ayer la República.

Las autoridades arrancaron a la joven de las "garras" de aquellas gentes y la depositaron en casa de don Rogelio López, español; pero Mendoza se presentó a las autoridades y dijo que aquella mujer era su legítima esposa.

Este gran descubrimiento ha producido resultados maravillosos en 60 días, PARA LA SIFILIS.

Si USTED, pudiera comprender los horribles resultados, los efectos que afectan al cerebro que arruinan el estómago, y las terribles muertes que han seguido a los tratamientos con mercurio y potasa, Usted probablemente se pondría pálido de horror.

Uno de los descubrimientos más notables hechos en la historia de la medicina, es el resultado casi increíble obtenido por el remedio OBBAC, aun en casos de sífilis muy adelantada.

Es remarcable que el OBBAC no contiene mercurio, ni yoduro de potasa, ni arsénico, ni drogas minerales de ninguna clase.

Con el tratamiento OBBAC, todo el cuerpo, —la sangre, los tejidos, los ojos, el cerebro, los huesos, los nervios de los órganos vitales, cada una y todas han recuperado la pureza, exentos de cualquiera traza de sífilis, con toda sintoma de la enfermedad absolutamente de s a p a r e c i d a exactamente como si Ud. no hubiese tenido nunca sífilis en su vida.

Las OBBAC Company es una de las grandes instituciones de Chicago. Escribame hoy mismo y yo le mandaré en sobre cerrado y sin señas una copia del libro más interesante que Usted ha tenido en su vida, describiendo la manera verdadera y la manera errónea de curar la sífilis, junto con las pruebas de curas efectuadas por OBBAC, todo absolutamente GRATIS. No importa cual sea el grado de sífilis de que Usted sufre, escribame hoy mismo, dando claramente su nombre, dirección, edad, ciudad y provincia. Personas de menos de 18 años no deberían contestar este anuncio.

Dirección OBBAC Co., 1075 Commercial

Las actuales ediciones de LA INFORMACION

En la última semana de agosto llegó a Limón con procedencia de Norte América, el pedido corriente de papel en rollos que periódicamente nos remiten nuestros representantes en Nueva York, conforme a instrucciones comunicadas, para servicio de los diarios que edita esta Empresa.

Noticias de altas horas de la noche y de la madrugada serán dadas en avances, que para estos casos particulares serán gratuitos para los suscritores. Los avances corrientes de la tarde, que contienen noticias que se insertan en el cuerpo de la edición cotidiana, seguirán siendo como de costumbre destinados a la venta al pregon.

Esperamos que ante las razones de fuerza mayor que nos impiden momentáneamente seguir dentro de nuestro plan antiguo de periódico de ocho páginas, los suscritores y anunciantes de LA INFORMACION serán muy servidos de excusar y justificar las medidas obligadas que hemos debido adoptar, garantizando de nuestra parte que haremos verdaderos por conciliar las actuales dificultades materiales con el programa de trabajo y de servicio que nos hemos impuesto.

DEBE LA MUNICIPALIDAD ACCEDER A LO QUE PIDEN LOS COMERCIANTES

Los comerciantes del Mercado—especialmente aquellos que tienen tiendas de ropas—sienten ya lo crítico de la situación económica. Hablando avar con un tendero que tiene 18 mil colones en mercaderías nos decía:

—Ayer, martes, solamente vendí \$375, es decir, ni para el pago del alumbrado. Ese comerciante, en patentes, alquileres, y sueldo de dependientes, tiene un gasto mensual de 400 colones.

Y en esas condiciones se encuentran muchos otros comerciantes del Mercado. Todos ellos dicen que desde que principió la guerra europea y se planteó la crisis, las ventas han disminuido en un 50 por ciento, lo menos.

Para esa pobre mujer, el martirio, pues, no ha cesado. Ya es sabido lo malo y vengativos que son los gitanos!

NEW ENGLAND Gran Sastrería y Artículos para Hombres ENTRE "LA WASCOTA" Y "LA GRAN VIA" ULTIMA NOVEDAD EN CASIMIRES INGLESSES Y FRANCESES

"STUDEBAKER" DE CUATRO CILINDROS no solo se distingue por su sistema eléctrico de unidades separables, sino que es aun más refinado en todos los puntos que la habilidad de ingeniería STUDEBAKER y experiencia fabrici han podido perfeccionar.

"LA PARISIENSE" LAVANDERIA ELECTRICA A VAPOR — BARRIO DE AMON — TELEFONO No. 500. MIENTRAS DURE LA CRISIS lavaremos ropa de casa como sólo "LA PARISIENSE" sabe hacerlo.

RAWSON GRAN BARATILLO DE BORDADOS Y ENCAJES SOLO 15 DIAS — VESTIDOS PARA NIROS

SE COMPRA DULCE Pongo en conocimiento de los interesados que, hasta nuevo aviso, este establecimiento recibirá dulce en tapas o en marquetas, pero de buena calidad, a todas las personas que deseen entregarlo aunque no tengan contrato celebrado a efecto.

Nuestros colaboradores LA COMUNICACION TELEGRAFICA CON PANAMA Y EL NUEVO CAMINO AL SUR

Hemos leído con mucho interés en LA INFORMACION un editorial con el título PROYECTO DE LINEA TELEGRAFICA que trata de la apertura de la riquísima zona del Suroeste del país, hoy en día casi completamente desconectada con las poblaciones del interior.

El proyecto consiste en comunicar a San José con Santa María de Dota, Copey, Cuesta de las Vueltas, Ojo de Agua, Páramo, División, General, Unión, Buenos Aires, Trabaja, Paso Real, Boca Limón, Guácimo, Santa Clara, Cañas Gordas, Los Planes, Chorrizuelo con la frontera de Panamá, por medio de un camino de herradura y de un telegrafo, conectando este último en la frontera con la estación telegráfica panameña de Bugaba.

Según noticias autorizadas se le ha ofrecido al Gobierno ejecutar esta magna obra por medio de un contrato en los siguientes términos: El valor de la obra es de 150,000 colones; el Contratista adelanta esta cantidad al Gobierno.

Calculando que la guerra europea dura hasta el fin de diciembre y que el Gobierno a amortizar dicha cantidad seis millones de braceros, hoy condenados en el interior al país, sino más bien se le libra de la dependencia absoluta de la oficina de Nicaragua y de su irregular servicio.

Tribuna libre.— ES POSIBLE AUMENTAR LA PRODUCCION DE ARROZ Señor Director de LA INFORMACION. Muy señor mío: San José. Corroboro los pensamientos del señor Hubbard expresados en su periódico del 5 de agosto.

Teatro Nacional

El escogido público que asistió antenoche al Teatro Nacional, no salió defraudado en las esperanzas que había concebido, de gozar una noche de verdadero arte.

El que esto escribe, asistió en Barcelona a las primeras obras del hoy célebre compositor catalán, Amadeo Vives; fueron ellas unas canciones regionales divinamente armonizadas, que el autor compuso para el entonces naciente ORFEO CATALA.

En ellas, hizo concebir halagüeñas esperanzas, que no se defraudaron al oírsele "L'Emigrant", preciosa cantata basada en una poesía del eminente poeta Reverendo Jacinto Verdaguer, que de triunfo en triunfo ha dado la vuelta al mundo.

La música de Vives, se distingue más por su composición, que por su melodía; es un técnico admirable sin que haya en ellas pobreza de temas, armoniza los motivos, haciéndolos pasar con rarísima habilidad por todos los instrumentos y los tonos de la gamma; a veces un solo motivo lo hasta y sobra para componer una obra.

"La Generala", estrenada antenoche, es una verdadera joya musical, que oven con deleite los verdaderos aficionados. No citaré trozos de música salientes, pues una de las condiciones de la obra es la unidad de composición; pero merece especialmente nota el dúo de tiple y tenor del segundo acto, final de la obra, basado en un tema muy parecido al del

UNA KAISERADA DEPORTIVA La Sociedad Gimnástica Española ha invitado a los Clubs Cristóbal Colón (de Heredia.) Oriente y Libertad (de San José), a jugar un match de foot ball en la Sabana el 15 de setiembre próximo a las 10 a. m.

Nueva Barbería En la Calle Central Sur, 50 varas al Norte del templo de la Dolores, he abierto una pequeña barbería en donde reinará el aseo y el confort. Tengo el gusto de ponerlo al servicio del público en general, y en especial de mis amigos y favorecedores. Septiembre de 1914. APODEMIO VARGAS.

El sitio de París. El avance alemán sobre esta poderosa ciudad será un fracaso terrible; hay que estar de acuerdo con eso y tener presente que todo el tiempo que dure el bombardeo de esa capital durará la Jardinería Moderna haciendo frente a la situación poniendo los trabajos a precios sumamente bajos. El que haga un encargo en esta, será mi cliente. Calle 1.a Sur - El Labradorino - Teléfono. 519. - SAMUEL VARGAS COTO



# Jardineria La Camelia - Fco. Avila

No olvidarse visitar esta jardineria, situada 150 varas al Sur de la Dolorosa - Teléfono 172

## AVISOS DE OCASION

DESDE ESTA FECHA las condiciones que rigen para anuncios en esta sección, son las siguientes: se cobrará como mínimo por VEINTE PALABRAS

**25 céntimos por inserción** cada diez palabras o fracción de exceso valen CINCO CENTIMOS por inserción. No se publicarán anuncios por menos de

**Cuatro inserciones** Esto no rige con los convenios existentes.

**UN EXTRANJERO** necesita un cuarto amueblado cerca del Parque de Morazan. Dirigirse al apartado número 398.

**MADAME ZELIE RAFFESTIN** se trasladó a la casa de las señoritas Rivas, frente al Doctor Luis P. Jiménez, donde ofrece dar clases de Francés y Bordado. 4389-10 a 26 st.

**PIANO MAGNIFICO**, sonoro, charolado, renombrada marca inglesa, véndese por tercera parte de su valor, por ausentarse dueño. Informes: esta oficina. 4387-410 a 47 set.

**SE VENDE** una tina esmaltada completamente nueva. Informes en esta oficina.

**SE ARRIENDAN DOS MANZANAS** para horticultura y se alquilan dos habitaciones en parte más céntrica de la ciudad. Informes frente al Banco Anglo. 4384-9 a 19 st.

**DEL 45 del corriente** en adelante alquilo una casa de habitación, sita 400 varas Sur del Parque Morazan. Septiembre 5 de 1914. 4383-9 st a s. o. LUIS JACINTO TREJOS

**AVISO**—La rifa de los cuatro ahillos con sus respectivos brillantes a beneficio de la Asociación del Rosario perpetuo se verificó en el lugar, día y hora señalados en la papeleta. Salieron premiados los números 8228, 13841, 1710, 6305. Se vendieron el primero, el tercero y el cuarto en San José; el segundo en San Ramón. 4388-8 st. a s. o.

**DOR CAMBIO DE NEGOCIOS SE VENDE** A. B. C. 4385-8 st. a s. o.

**BARATO, PERO AL CONTADO**, vendo una bomba para pozo, materiales viejos de construcción y algunos muebles. 4388-3 a 13 st. MANUEL CORONADO.

**VEN EN COLONES** se alquila una casa nueva, contra techos, sita 400 varas al Sur de la casa de habitación de don Basilio Acuña, Calle de la Sabana. Informes en la oficina dental del Dr. Eduardo Montenegro. 4300-20 ag. a s. o.

**VENDO ACCIONES** del Teatro Moderno.— Informes en la Administración de este diario. 3831

**ALQUILO 2 casas** una en 30 colones y otra en 20 y dos manzanas para horticultura. Para informes frente al Banco Anglo con Pantón Fernández frente a don Emilio Villa. 4337-30 ag. a 10 st.

**SE ALQUILAN** piezas amuebladas con Península o sin ella y servicio interior. Para informes frente a Mr. Lindo. 4383-5 a 13 st. Nuevamente han llegado a la Cigarrería "El Príncipe" las últimas picaduras de la Habana "Legitimidad" y "Flor de Cuba" en paquetes de 1/2 y 1/4 de libra.

**TUAN AGUILAR G.** dispone de tres horas de noche que puede dedicar a trabajos de contabilidad. 4277-18 ag. s. o.

**PARA OFICINA** se alquilan dos piezas en casa de Guido von Schroter, al lado de la Botica Mariano Jiménez. Enténderse con Schroter Sucesores, Parque Central. 4243-43 ag. a 20 st.

**LOTES BARATOS** a trescientas varas del Liceo de Costa Rica. Tráfico al alcance de ricos y pobres. Lotes ventilados y altos. Abonos mensuales. Largos plazos. Dirección: En COLECCION, con el que suscribe, de 7 y 30 a 4 y 30, todos los días. En casa de don Santiago Guell (Calle 8a Norte, No. 254) enténderse con doña Julia de Guell. 4158-29 jl. s. o. RICARDO GUELL G.

**El capital de un mendigo**  
Se cuenta esto de un pordiosero, —Cirilo Umaña— que acaba de fallecer:  
Aquel ciudadano era oriundo de Santa Rosa de Santo Domingo, y ejerció la LUCRATIVA PROFESION de mendigo en esta capital, por espacio de 27 años.  
El tiene hijos y nietos, los últimos ya hombres; cuando el anciano tomó cama y se sintió malo, hizo venir a esta capital a dos de sus nietos y en sus brazos murió, dejándoles todo su capital, que consistía en 9,300 colones en monedas de oro y billetes de banco que el mendigo guardaba en una almohada de paja que tenía en uso.  
**PARA CURAR EN RESFRIADO EN UN DIA**  
Todo el mundo toma el LAXATIVO BROMO-QUININA (Pastillas). Los boticarios devolverán el dinero si deja de curar. La firma de E. W. GROVE se halla en cada cajita.  
PARIS MEDICINE CO., St. Louis, E. U. de A.

**TOMA DE BERLIN**  
Si Ud. quiere disfrutar las delicias del campo con las comodidades de la ciudad, compre mi casa en la calle a San Juan, que vende en condiciones favorables. Quéda muy cerca del tranvía a Guadalupe y tiene casi una manzana de terreno con jardín, arboleda y pterero; magnífica cañería, excusado inodoro y luz eléctrica.  
San José, 1.º de setiembre de 1914.  
4314-1 st. MANUEL CORONADO.

**Relojería Suiza**  
DE ALCIDES CHAPATTE  
Calle del Carmen — San José  
Llegó el surtido de relojes, joyas, alhajas, etc. que fue a escoger Mr. Chapatte en las mejores fábricas de Europa. También llegaron buenos relojes y joyería de E. U. A.  
Artículos solamente de buena calidad y a precios baratos. Es el más completo y mejor surtido, y más escogido de los de sus viajes anteriores.  
Pasan a la Relojería para convencerse de Barato, bueno, cordialidad y buen trato.  
2990

**Terribles Dolores**  
La Srita. Amparo García, de la Habana, Cuba, escribe lo que sigue: "Ya hacía nueve meses que venía padeciendo yo de unos terribles dolores de espalda y desahogo de estómago. Nada calmaba mis padecimientos; yo creía no tendría remedio para mi enfermedad. Pero mi prima me recomendó el Cardui, del cual tomé tres botellas, y luego me sentí enteramente bien."

**TOME V. EL VINO DE Cardui**  
El tónico de la mujer  
En los achaques de las mujeres, la mejor medicina que se puede tomar es el Vino de Cardui. Alivia el dolor, regulariza el período, fortifica el organismo, y deja a la paciente fuerte y sana. Es una medicina suave, tónica y curativa, que todas las mujeres necesitan.  
¡Pruébesé!  
El dinero invertido en la sabrosa DOBLE de TRAUBE es una economía obligada en esta época de dificultades, pues tomándola se obtienen juntamente fuerzas para el trabajo y expansión para el espíritu.

**Correspondencia salvadoreña**  
Agosto 30.  
La toma de posesión del primer designado Dr. Alfonso Quiñones Molina revistió carácter solemne. La protesta constitucional le fue tomada por una comisión del Poder Legislativo, con asistencia del Cuerpo Diplomático y de millares de espectadores.

Este acto aña en El Salvador el imperio de las instituciones republicanas y es conquista valiosa del civismo.

El prestigiado Presidente interino don Carlos Meléndez baja del Poder a confundirse con sus convecinados, después de una impropia y patriótica labor que hará época en los anales centroamericanos, por lo alliva honrada y justiciera. El señor Meléndez lanzará su candidatura para el próximo período que principia el 10 de marzo de 1915. Cuenta con todas las simpatías del pueblo y con elementos de alta representación política y social.

El Dr. Quiñones es elemento joven, vigorosa inteligencia y voluntad. Médico distinguido, goza de gran prestigio social.

La organización de su gabinete demuestra su tino y habilidad. Se ha rodeado de personalidades distinguidas, que inspiran plena confianza al público.

—Ministro de Guerra ha sido nombrado el Dr. Pío Romero Bosque, abogado ilustrado y honorable. De su paso por altos puestos políticos y judiciales se tiene el más grato recuerdo. Su carácter afable y bondadoso le hace generalmente querido.

—El Dr. Cecilio Bustamante es el nuevo Ministro de Gobernación, Fomento y Agricultura. Posee sólida ilustración y un carácter enérgico. Ha ocupado importantes puestos públicos, en el Foro y la Diplomacia. Durante el primer año del malogrado Dr. Araujo fue Subsecretario de Gobernación.

Y por último, el nuevo Ministro de Hacienda y Crédito Público es garantía de acierto y honorabilidad. ¿Quién no conoce a don Samuel Luna? Su nombre es ventajosamente conocido en toda la República como patriota.

—A la grave cuestión económica el Gobierno ha hecho frente con decisión. Ha obtenido de los Bancos de la capital un préstamo de cinco millones de pesos con que resistir a toda eventualidad.

—Hay pesimismo respecto a la Convención Cananera. Contando ésta con el apoyo de la Comisión de Relaciones Exteriores, su aprobación se cree inminente.

**Corresponsal.**

**Jovenes**  
Si queréis obtener una cura segura y rápida de su Blevorrágia, insistan siempre que su farmacéutico les dé las cápsulas de Curigon.  
No hay remedio igual. El mejor remedio conocido por la ciencia médica hasta hoy día.  
Curigon-Werk, Hamburgo.

**Acusación**  
Un campesino presentó ayer acusación criminal contra un conocido "profesor" de Ciencias Ocultas, que se anuncia mucho en los periódicos, y que radica en esta capital.  
El dicho campesino dice que él fue en consulta a la casa del "brujero" aquel, quien le estafó \$200.  
Sigue la información el Alcalde señor Fonseca.

**El Canguro**  
con su poderosa agilidad en los saltos tiene prodigiosa fama en todo el mundo. Su agilidad sin embargo es sobrepasada por la facilidad y rapidez con la cual el Sunlight Jabón extirpa la suciedad de la ropa en el lavado. El Sunlight Jabón goza de una distinción bien ganada en todo el mundo como un Jabón de primera calidad. Su reputación se mantiene por las Libras 1.000 Garantía de Pureza dada con cada barra y por el testimonio de millones de señoras de casa que lo usan a diario.  
POR QUÉ NO LO PRUEBA!  
Sunlight Jabón

## La enfermedad del banano

TIERRA MINERAL QUE LA CURA

Escasú, setiembre 7 de 1914. Señor Director de LA INFORMACION

Muy señor mío:  
En su importante periódico he leído que la United se esfuerza por combatir la enfermedad del banano, para lo cual han llegado a Costa Rica notables hombres de ciencia americanos que vienen a estudiar y a combatir dicha enfermedad que ha invadido feroz y terriblemente todas las fincas de la región altántica.

En vista de esto tengo el gusto de decir a Ud. que existe en mi poder una tierra mineral que sirve como abono y al propio tiempo impide que la planta sea destruida por gusanos o bichos malignos.

En algunas regiones el banano es atacado por un gusano que vulgarmente se le denomina "galina ciega" el cual perfora el centro del pié de la mata la cual poco a poco se va enguerando agacha sus hojas y se pierde.

Puedo dar a los señores mencionados una muestra para que la estudien asegurándose que este abono ha sido ya ensayado con espléndidos resultados y que no hay remedio igual para combatir la enfermedad aludida.

Actualmente don Pablo E. Schuber, de nacionalidad alemana, me pide veinte toneladas por medio de su agente en Nicaragua, don Carlos Oberen.

He de advertir a Ud. que este abono solamente yo lo poseo y exploto a la mina que lo produce en virtud de concesión del Congreso de Nicaragua.

Según examen químico hecho en París el mencionado abono contiene en su mayor parte sulfuro, hierro, sales alcalinas, aluminos, etc.

En Puntarenas, lugar donde actualmente residio, tengo algunos sacos de esta tierra, de la cual como dejo dicho—puedo facilitar muestras.

No omito decirle que puedo vender por toneladas la cantidad que necesitan los agricultores.

Es por demás pensar que los bananales ya invadidos por la enfermedad puedan salvarse; es necesario hacer nuevas plantaciones resguardando la mata con un poco de esta sustancia.

Estos conocimientos los he adquirido prácticamente con el consejo de un experto jardinero ruso, don Alejandro Lasarenco.

Debo agregar que la plaga que ataca el banano en la región altántica no se presenta en otras secciones, seguramente porque la tierra contiene las sustancias que imposibilitan la formación del gusano dañino.

Creo que lo anteriormente expuesto puede servir a la United lo mismo que a los otros agricultores que se encuentran amenazados con dicha plaga.

Si le parece que esto pueda ser de utilidad pública, puede insertar estas líneas en su estimable periódico.

TORIBIO RAMIREZ BARRETO.

## Latrocinio

La Casa de Escuela y otras varias de particulares, fueron saqueadas por los ladrones en Sabanilla de A-lajuela.

Estos hechos fueron cometidos en una sola noche, y los vecinos perjudicados no saben, ni sospechan siquiera de qué medios se valieron los ladrones para cometer en lapso tan corto de tiempo, tanto robo sin ser vistos ni oídos.

Hay alarma en el pueblo, pues se dice que esos ladrones duermen a las gentes para cometer los robos.

## Envenenamientos

El Gobernador y los ediles tienen noticias de que en los distritos del cantón central de San José, se consumen carnes de reses enfermas.

Por lo tanto y a fin de evitar a los habitantes enfermedades peligrosas que tuvieran origen en el consumo de aquel artículo, se recomendó al veterinario oficial presentara un proyecto de reglamentación para que las reses que se maten en los pueblos vecinos, sean antes examinadas por él.

## Asi, quien no!

Se ha autorizado al Secretario Municipal para que en el Boletín Oficial de aquella Corporación, que se edita con dinero de la comunidad, inserte en el mismo anuncios de particulares, para hacer la competencia será, a las empresas periodísticas que se han formado y trabajan con dinero propio.

Es un abuso inaplicable, que estamos dispuestos a combatir energicamente.

Es una barbaridad que la Municipalidad permita a particulares especular en esa forma con intereses de la comunidad.

Con más tiempo y espacio entraremos en otra ocasión, ampliamente, en detalles.

## Lo suponíamos!

El Juez de lo Contencioso, señor Sanabria, sigue activamente la información para esclarecer los hechos delatados por el Administrador de la Aduana de Sixola, de que en aquella región se defraudaba al fisco.

El proceso se sigue en secreto, mas, se sabe en el público que testigos han hecho en él revelaciones importantes en las que comprometen a varias personas.

Dícese también que se ha averiguado que empleados públicos han recibido subvenciones de particulares por trabajos especiales.

Esas subvenciones eran de 200 dólares y otras de 50.

## Para el 15 de Setiembre

Los Directores y Directoras de las Escuelas de esta capital han recomendado a las niñas escolares que supliquen a sus padres que las provean de vestidos sencillos y blancos para la fiesta escolar del 15 en conmemoración del Centenario de Mora, a la que asistirán por ahí de unos siete mil escolares. La procesión, pues, resultará magestosa, soberbia.

Ya está para terminarse la carroza alegórica que será presentada ese día y que va a la cabeza de la gran procesión cívica; dicha carroza se construye en los talleres de Obras Públicas.

## Murió de la impresión

Esto ocurrió en Pacuare: De paseo llegó allí Benigno Jiménez, colombiano, que fue empleado por muchos años, de los resguardos municipales de la República.

El sábado último en la mañana, y después de destazar una tortuga, Jiménez se sentó en una hamaca a leer "La Información", su periódico favorito, y al leer los cables se informó de que los alemanes estaban a las puertas de París, lo que le impresionó tanto que, dando un grito, cayó para atrás, muerto.

Noticia que nos comunica el Agente de Policía don Alejandro Silva.

## Agente confidencial

Rumórase en los círculos políticos que en estos días soldrá para Guatemala un Agente confidencial de nuestro Gobierno, que lleva una misión secreta para el Presidente de aquella República, don Manuel Estrada Cabrera.

Se dice aun más: que ese comisionado es un diputado de la mayor confianza del señor Presidente de la República.

Se hacen muchos comentarios acerca de este asunto.

## Calavera maldita Situación angustiosa

En el término de un mes, se han ocurrido todas estas desgracias a Martín Salazar:

Quebró en un negocio comercial que tuvo; la esposa lo abandona y desaparece; se presenta un incendio en su casa, que fue sofocado a tiempo; cae en una acera y se destroza un brazo; un niño, hijo suyo, recibe quemaduras graves; y antier, por colmo de males, fallece el más pequeño de sus hijos.

Y sospecha Salazar que todas esas desgracias le vienen por la hechicería de una señora extranjera, que le vendió una calavera pequeña, como símbolo de buena ventura.

El supersticioso de Salazar intenta establecer acción criminal contra la hechicera, para él, causó tanta desgracia.

## Devorado por los cerdos

De Dominical, región costera del Pacífico, recibimos una carta en que se nos avisa:

En una montaña encontráronse algunos restos humanos del joven Nicasio Alvarado, de 14 años de edad, que tres días antes había marchado al monte, de cacería. Aquel joven fue devorado por una prada de "sahinos". Por las ropas, hechas pedazos, fueron identificados los restos.

Firma la carta, Rubén Alvarado.

## Misterio!!!

Hace pocos días llegaron de Nicaragua, para marchar a la guerra, por Limón, una docena de reservistas alemanes, que poco a poco han ido desapareciendo; se sabe que de dos en dos marcharon a Limón, y que en la misma cantidad y en diferentes embarcaciones, han ido abandonando el país, así como lo han hecho misteriosamente muchos reservistas que radicaban en la República.

## De común acuerdo

Ayer mañana presentáronse al Juez respectivo los esposos, (tienen un año de casados), Leoncio Castro y Fernanda Castillo, y de común acuerdo pidieron la separación de cuerpos.

Causas...? preguntó el Juez a los interesados.

—No puedo mantener a mi esposa, —dijo el varón.—

—Eso es, mi esposo no puede mantenerme; tengo padres que pueden hacerlo muy desahogadamente, deferencia que no tendrían para con mi marido, al que odian profundamente; además, soy joven, no fea y bien podría encontrarme una segunda "grupera" que me viniera bien, —agregó la hembra.

Y quedó entablado el negocio: los esposos se depidieron amigablemente y cada uno tomó por su lado.

Este señor Castro sí que supo resolver el problema económico!

Con motivo de la guerra europea la existencia de LEONA y cervezas negras está agotada. Su ausencia no será notada mientras exista la insuperable LAGER de TRAUBE.

## TAETRO ROIG

GRAN EXHIBICION CINEMATOGRAFICA  
FUNCION DIARIA, EXCEPTO LOS LUNES. — MATINEE LOS DOMINGOS Y DIAS FESTIVOS. SISTEMA AMERICANO DE PERMANENCIA VOLUNTARIA. PROGRAMA NUEVO CADA NOCHE. ESPLÉNDIDAS PELICULAS. PRECIOS DE CRISIS AGUDA.  
4359.

## MALTOL CON CREOSOTA Y GUAYACOL

EXPECTORANTE RECONSTITUYENTE DE GRAN VALOR  
A la acción tónica y alimenticia del Maltol una las propiedades antisépticas de la Creosota y del Guayacol. Su efecto en las enfermedades de las vías respiratorias es decisivo.  
PREPARADO POR HERMANN & ZELEDON  
4340 BOTICA FRANCESA

¡Madres que Crian!  
EI  
Extracto de Malta  
'KEPLER' de Fábrica  
Les dará más fuerza y mayor cantidad de leche nutritiva para su niño.  
En todas las Farmacias Burrings, Wellcome & Co. London  
Sr. P. 810 All Rights Reserved

## CORDIAL DE CEREBRINA ULRICI.

es administrado en los hospitales de caridad por su bondadoso efecto en los casos de Convalecencias, Exhaustación, Debilidad del Cerebro, Nervios y Músculos, Anemia, Dispepsia, y en general en todos los casos en que un potente vitalizador sea necesario. Exijase el legítimo garantizado por THE ULRICI MEDICINE CO. New York

CORDIAL DE CEREBRINA ULRICI.  
es administrado en los hospitales de caridad por su bondadoso efecto en los casos de Convalecencias, Exhaustación, Debilidad del Cerebro, Nervios y Músculos, Anemia, Dispepsia, y en general en todos los casos en que un potente vitalizador sea necesario. Exijase el legítimo garantizado por THE ULRICI MEDICINE CO. New York

BREVA DIANA IMPORTADA PARA DETALLAR A DIEZ CENTIMOS LA TABLETA—Manufacturada en los Estados Unidos por industriales cuidadosos y expertos. En su elaboración se emplea solamente la mejor hoja de tabaco que produce el Estado de Virginia.

De venta en los principales Almacenes y en mi oficina. — WALTER J. FORD. 4073  
Este documento es propiedad de la Biblioteca Nacional "Miguel Obregón Lizano" del Sistema Nacional de Bibliotecas del Ministerio de Cultura y Juventud, Costa Rica.